VELAMP

THERM02

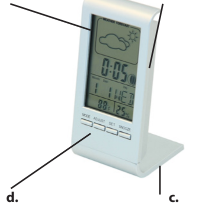
UNITA' PRINCIPALE / MAIN UNIT / UNITE PRINCIPALE / UNITA PRINCIPAL / HAUPTEINHEIT / FŐEGYSÉG / JEDNOSTKA PODSTAWOWA / HLAVNÍ JEDNOTKA / HLAVNÁ JEDNOTKA / HOOFDEENHEID / KENTPIKH MONAΔA / UNITATEA PRINCIPALA / GLAVNA JEDINICA / UNIDADE PRINCIPAL / HUVUDENHET / GLAVNA ENOTA

a. Schermo LCD / LCD Display / Ecran LCD / Pantalla LCD / LCD-Bildschirm / LCD kijelző / wyświetlacz LCD / LCD displej / LCD displej / LCD Display / Οθόνη LCD/ Display LCD / LCD ekran / Ecrã LCD / LCD skärm / LCD zaslon

b. Compartimento batterie / Battery compartment / Compartiment pour batteries / Compartimento para baterías / Akkufach /Elemtartó / komora baterii / Prostor pro baterie / Priestor pre batérie / Batterij compartiment / Χώρος μπαταριων / Compartimento para baterías / Compartimento das pilhas / Batterifack / Predal za baterije

c. Supporto / Table stand / Support / Apoyo / Stützung / Asztali tartó/ wspornik / Postavec / Postavec/ Standaard / Βάση στήριξης/ Suport / Podrška/ Suporte / Stöd / Supporto

d. Tasti funzione / Function button / Boutons de réglages / Teclas de función / Funktionstasten / Beállító gombok / przycisk funkcyjny /Tlačítka funkcí / Tlačidlá funkcií / Functie toetsen / Κομβίο λειτουργιών / Tasta functie / Funkcijske tipke / Teclas de função / Funktionstangenter / Funkcijske tipke



DISPLAY

1. Previsioni Meteo / Weather forecast / Prévisions / Previsión meteorológica / Wettervorhersage / Időjárás előrejelzés / Prognoza pogody / Předpověď počasí / Predpoveď počasie / Weervoorspelling/ Πρόγνωση καιρού / Prognoza Meteo / Prognoza Meteo / Previsão Meteorológica / Prognos

2. Ora-Anno / Time – Year / Heure – année / Hora- Año / Uhrzeit-Jahr / Óra - Év / Czas-Rok / Čas – Rok / Čas – Rok / Jaar -- Tijd/ Ώρα - Έτος / Ora-An / Sat-godina / Hora-Ano / Timme-år

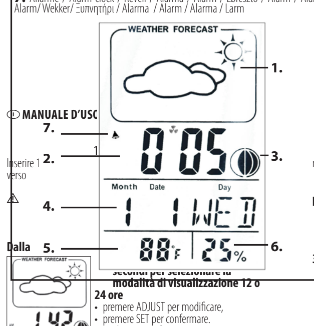
3. Calendario lunare / Lunar calendar / Calendrier lunaire / Calendario lunar / Mondkalender / Hold naptár / Kalendarz księżycowy /Lunární kalendář / Lunárny kalendár / Maan kalender/ Ημερολόγιο/ Calendar lunar / Lunarni kalendar / Calendário lunar / Månkalendern

4. Mese – Data - Giorno della settimana / Month – Date – Day of the week / Mois – Date – Jour de la semaine / Mes - Fecha - Día de la semana / Monat – Datum - Wochentag / Hónap – Dátum - Nap / Miesiąc-Data-Dzień tygodnia/Měsíc – Datum – Den v týdnu / Mesiac – Dátum – Deň v týždni / Maand – Datum – Dag van de week / Μήνας – Ημερομηνία – Ημέρα εβδομάδας/ Luna-An-Ziua saptamanii / Mjesec – Datum - Dan u tjednu / Mês - Data - Dia da semana / Månad – Datum – Veckodag

5. Temperatura / Temperature / Température / Temperature / Temperatur / Hőmérséklet / Temperatura/ Teplota / Teplota / Temperatuur / Θερμοκρασία/ Temperatura / Temperatura / Temperatura / Temperatur

6. Umidità / Humidity / Humidité / Humedad / Feuchtigkeit / Páratartalom / Wilgotność / Vlhkost / Vlhkosť / Vochtigheid/ Υγρασία / Umiditate / Vlažnost / Humidade / Fuktighet

7. Allarme / Alarm clock / Réveil / Alarma / Alarm / Ébresztő / Alarm / Alarm / Alarm/ Wekker/ Ξυπνητήρι / Alarma / Alarm / Alarma / Larm



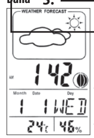
MANUALE D'USO

Inserire 1 ... rivolta verso

... per

Dalla ... 3

secondi per selezionare la modalità di visualizzazione 12 o 24 ore

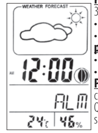


- premere ADJUST per modificare,
- premere SET per confermare.

per sistemare le ore:
- premere ADJUST per aumentare,
- premere SET per confermare.

per sistemare i minuti:
- premere ADJUST per aumentare,
- premere MODE per confermare ed uscire

IMPOSTAZIONE SVEGLIA
Dalla modalità allarme (si leggerà la scritta ALM sul display) :

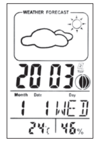


Per impostare l'ora della sveglia: premere il tasto SET per 3 secondi per impostare l'orario. Prima potrete modificare le ore:
- premere ADJUST per aumentare,
- premere SET per confermare.

per impostare i minuti:
- premere ADJUST per aumentare.
- premere MODE per confermare ed uscire.

Per attivare l'allarme: in modalità allarme, premere ADJUST: compare la campanella.
Quando suonerà l'allarme: premere SNOOZE per interrompere il suono. L'allarme si ripeterà 4 volte

REGOLAZIONE ANNO E DATA:
Dalla modalità Anno (si leggerà il l'anno sul display):



premere SET per 3 secondi per impostare l'anno:
- premere ADJUST per aumentare,
- premere SET per confermare,

impostare il mese:
- premere ADJUST per aumentare,
- premere SET per confermare,

impostare il giorno:
- premere ADJUST per aumentare,
- premere MODE per confermare ed uscire,

VISUALIZZAZIONE TEMPERATURA-UMIDITA'
Dalla modalità orario:
• premere SET 1 sola volta per selezionare la visualizzazione in °C o °F
• premere più volte ADJUST per visualizzare la temperatura e l'umidità Max/Min registrate.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI DI APPARECCHIATURE DOMESTICHE
Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151"Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 "Attuazione della direttiva 2006/66/CE concernente pile, accumulatori e relativi rifiuti"
Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura, pila e accumulatore o sulla sua confezione indica che sia l'apparecchiatura, sia le pile/accumulatori in essa contenuti, alla fine della propria vita utile devono essere raccolte separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire i suddetti prodotti giunti a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata, oppure riconsegnarli al rivenditore (nel caso di apparecchiatura, al momento dell'acquisto di una nuova di tipo equivalente, in ragione di uno a uno). L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura e delle pile/accumulatori dismessi al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui essi sono composti. Lo smaltimento abusivo di apparecchiature, pile ed accumulatori da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge.

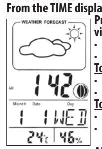
CONDIZIONI DELLA GARANZIA - ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino fiscale o la fattura di acquisto.
CLAUSOLE DELLA GARANZIA
1. L'apparecchio è garantito per 24 mesi – salvo estensione – dalla data di acquisto contro difetti di materiale e fabbricazione.
2. Sono escluse dalla garanzia le parti estetiche, le batterie, le manopole, i led, le lampadine, le parti asportabili soggetti ad usura, i danni provocati da incuria, uso, installazione errata o impropria non conforme alle avvertenze riportate sul libretto di istruzioni o comunque causati da fenomeni estranei al normale funzionamento dell'apparecchio. In particolar modo, ed a titolo di esempio, si fa espressamente notare che il fatto di tagliare il cavo di alimentazione del trasformatore o il fatto di dimenticare di ricaricare le batterie al piombo dei prodotti che ne fanno uso fanno decadere di fatto la garanzia.
3. La garanzia decade qualora l'apparecchio sia stato manomesso o riparato da personale non autorizzato.
4. Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti riconosciuti come difetti di fabbrica , compresa la manodopera necessaria.
5. A discrezione da parte di Velamp Industries srl potrà essere sostituita l'intera apparecchiatura con lo stesso modello o prodotto alternativo, senza che ciò costituisca prolungamento della garanzia.
6. È escluso il risarcimento di danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone o cose, per l'uso o la sospensione d'uso dell'apparecchio.
7. In ogni caso le spese e i rischi del trasporto sono a carico dell'acquirente.

(GB) USER MANUAL THERM02

INSTRUCTIONS
BATTERY REPLACEMENT
1. Open the battery compartment
2. Insert 1 x AG10 (LR1130) battery paying attention to the polarity (+ up)

⚠Press the MODE button to change the visualization

TIME SETTINGS
From the TIME display:

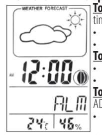


Press SET for 3 seconds to choose the 12 or 24 hours visualization.
- press ADJUST to change
- press SET to confirm

To set the hours:
- press ADJUST to change
- press SET to confirm

To set the minutes:
- press ADJUST to change
- press MODE to confirm and exit

ALARM CLOCK SETTINGS
From the ALARM display:

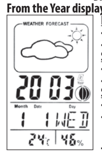


To set the alarm time: press SET for 3 seconds to set the time. First you can set the hours:
- press ADJUST to change
- press SET to confirm

To set the minutes:
- press ADJUST to change
- press MODE to confirm and exit

To activate the alarm: from the ALARM display, press ADJUST: the bell symbol appears. The alarm is so activated.
- Press SNOOZE to repeat the alarm up to 4 times.

DATE SETTINGS
From the Year display:



Press SET for 3 seconds to set the year:
- press ADJUST to change
- press SET to confirm

Set the month:
- press ADJUST to change
- press SET to confirm

Set the day:
- press ADJUST to change
- press MODE to confirm and exit

TEMPERATURE/HUMIDITY DISPLAY:
From the time display:
• Press SET 1 time to select the °C o °F display
• Press different times ADJUST to see the Max/Min temperature/humidity memorized.

In accomplishment of the Dir ectives 2002/95/CE, 2002/96/CE and 2003/108/CE, relating to the reduction of the usage of dangerous materials into the electronic , electric appliances and also to the waste disposal. The symbol of the crossed bin which is on the device or on the packaging signifies that the product at the end of its working life must be collected separately from the other waste materials. Therefore, the user will have to give the appliance at the end of his life to the appropriate centers for the separate collection of electronic and electro technical wastes, or give it back to the retailer while purchasing a new device of equivalent kind. The appropriate separate collection for the following sending of the unused appliance to the waste recycling, to the treatment and to the disposal compatible with the environment contributes to avoid possible negative effects on the environment and on the health and contributes the reuse and / or recycling of the materials with which the appliance is made of. The unauthorized disposal of the product by the user involves the application of the sanctions based on current regulations of law. For further information related to the collecting systems contact local competent authorities.

GUARANTEE CONDITIONS - ATTENTION: the guarantee is not valid without the receipt or the invoice

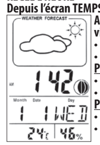
GUARANTEE CLAUSES
1. The product is guaranteed for 24 months from the date of purchase against defects in materials and manufacturing
2. Excluded from the guarantee are: the esthetic components, the batteries, the knobs, the LEDs, the bulbs, removable parts subject to wear, damage due to negligence, use, incorrect installation or installation not in accordance with the warnings in the instruction manual or however caused by phenomena outside the normal operations of the product. In particular, and as an example, note that the cutting of the power cord of the transformer or the fact of forgetting to recharge the lead batteries of the products which use them invalidate the guarantee.
3. The guarantee is invalid if the product has been tampered with or repaired by unauthorized personnel.
4. Guarantee means the substitution or repair of components identified as defective from manufacturing including the labor costs.
5. On behalf of Velamp Industries srl discretion, the entire product can be substituted by the same model or an alternative product, without constituting any guarantee extension.
6. Compensation for either direct or indirect damage of any nature to persons or things, for the use of or the suspension of use of the product is excluded. The client is responsible for any transportation fees and risks.

(F) MANUEL D'UTILISATION THERM02

INSERTION DES PILES
1. Ouvrir le compartiment piles
2. Insérer 1 pile AG10 (LR1130) en faisant attention au sens d'insertion (positif vers le haut)

⚠ Appuyer sur le bouton MODE pour changer l'écran visualisé

REGLE L'HEURE
Depuis l'écran TEMPS:

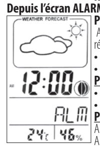


Appuyer sur SET pendant 3 secondes pour choisir la visualisation 12 ou 24 heures :
- Appuyer sur ADJUST pour modifier
- Appuyer sur SET pour confirmer

Pour régler les heures:
- Appuyer sur ADJUST pour modifier
- Appuyer sur SET pour confirmer

Pour régler les minutes:
- Appuyer sur ADJUST pour modifier
- Appuyer sur MODE pour confirmer et sortir

REGLAGE DE LA FONCTION REVEIL
Depuis l'écran ALARME:

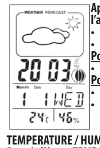


Pour choisir l'heure de réveil:
Appuyer sur SET pendant 3 secondes pour choisir l'heure du réveil. Vous devez d'abord modifier l'heure
- Appuyer sur ADJUST pour modifier
- Appuyer sur SET pour confirmer

Puis modifier les minutes:
- Appuyer sur ADJUST pour modifier
- Appuyer sur MODE pour confirmer et sortir

Pour activer l'alarme: depuis l'écran ALARME, appuyez sur ADJUST: la cloche apparait : l'alarme est activée
Appuyez sur SNOOZE pour répéter l'alarme (4 fois max.)

REGLAGE DE LA DATE
Depuis l'écran ANNEE:



Appuyer sur SET pendant 3 secondes pour modifier l'année:
- Appuyer sur ADJUST pour modifier
- Appuyer sur SET pour confirmer

Pour régler le mois:
- Appuyer sur ADJUST pour modifier

Pour régler le jour:
- Appuyer sur ADJUST pour modifier
- Appuyer sur MODE pour confirmer et sortir

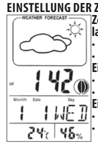
TEMPERATURE / HUMIDITE:
Depuis l'écran TEMPS:
- Appuyer 1 fois sur SET pour choisir la visualisation °C ou °F
- Appuyez plusieurs fois sur ADJUST pour visualiser les températures e l'humidité Max/Min enregistrés

ÉLIMINATION CORRECTE DE CE PRODUIT
Participons à la protection de notre environnement en éliminant les piles et les produits électriques usagés de façon responsable. Les déchets électriques et électroniques (WEEE) et les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Contacter la mairie de votre domicile pour connaître la marche à suivre afin que des substances polluantes ne contaminent pas l'environnement. Le logo qui est apposé sur ce produit témoigne de votre participation à la collecte, la récupération, au recyclage et la réutilisation de ces déchets. Pb Batteries au plomb/Cd Batteries au cadmium/Hg batteries au mercure.
CONDITIONS DE GARANTIE
ATTENTION : la garantie est valable seulement si elle est accompagnée du ticket de caisse original.
CLAUSES DE GARANTIE
1. L'appareil est garanti contre les défauts de fabrication pendant 24 mois à partir de la date d'achat indiquée sur le ticket de caisse.
2. Les parties esthétiques, les batteries, les poignées, les LED, les ampoules, les parties amovibles comme toutes les parties sujettes à l'usure, les dommages crées pas négligence, l'usage ou l'installation impropres ou non conformes aux instructions présentées sur le manuel d'utilisation, et dans tous les cas causés par des phénomènes étrangers au fonctionnement normal du produit sont exclus de la garantie. En particulier et à titre d'exemples le fait de tailler le câble d'alimentation électrique ou d'oublier de recharger les batteries au plomb tous les 3 mois annulent de fait la garantie.
3. La garantie s'annule si l'appareil a été ouvert, manipulé et/ou réparé par des personnes non autorisées.
4. La garantie s'entend comme substitution ou réparation des pièces et composants défectueux, y compris la main d'œuvre nécessaire à la remise en marche du produit.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL se réserve le droit de réparer le produit défectueux ou le remplacer par un modèle identique ou similaire, sans que cette opération ne constitue une prolongation de la garantie.
6. Sont exclus toute forme de dédommagements ou indemnisations pour d'éventuels dommages directs ou indirects de quelque nature que ce soit à personnes ou biens causés par l'usage ou la suspension de l'usage de l'appareil
7. Dans tous les cas applicables, les frais et les risques de transport sont à la charge du client.

(D) BATTERIEWECHSEL

1. Öffnen Sie das Akkufach
2. Legen Sie 1 Batterie AG10 (LR1130) mit positiver Polarität nach oben gerichtet ein.

EINSTELLUNG DER ZEIT:

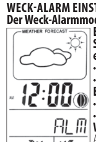


Zeit-Modus: drücken Sie die SET-Taste 3 Sekunden lang, um das 12- oder 24-Stunden-Format zu wählen
- drücken Sie ADJUST um die Stunden-Anzeige auszuwählen
- drücken Sie SET um die Stunden-Anzeige zu bestätigen.

Einstellmodus der Stundenzeit:
- drücken Sie ADJUST um die Stundenzahl auszuwählen
- drücken Sie SET um die Stundenzahl zu bestätigen.

Einstellmodus der Minuten:
- drücken Sie ADJUST um die Minuten auszuwählen
- drücken Sie MODE um die Minuten zu bestätigen.

WECK-ALARM EINSTELLUNG
Der Weck-Alarmmodus:



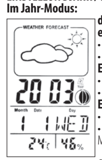
Einstellmodus der Weckzeit: drücken Sie SET 3 Sekunden lang um die Uhrzeit einzustellen. Als erstes können Sie die Stundenzahl ändern:
- drücken Sie ADJUST um die Stundenzahl auszuwählen
- drücken Sie SET um die Stundenzahl zu bestätigen.

Einstellmodus der Minuten:
- drücken Sie ADJUST um die Minuten auszuwählen
- drücken Sie MODE um die Minuten zu bestätigen.

Weck-Alarm Einstellung: Im Alarm-Modus drücken Sie ADJUST: die Glocke leuchtet.

Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie SNOOZE um den Ton zu beenden. Der Alarm wird 4-mal wiederholt.

EINSTELLUNG JAHR / DATUM
Im Jahr-Modus:



drücken Sie SET 3 Sekunden lang um das Jahr einzustellen:
• drücken Sie ADJUST um das Jahr auszuwählen
• drücken Sie SET um das Jahr zu bestätigen.

Einstellung des Monats:
• drücken Sie ADJUST um den Monat auszuwählen
• drücken Sie SET um den Monat zu bestätigen,

Einstellung des Tages:
• drücken Sie ADJUST um den Tag auszuwählen
• drücken Sie MODE um den Tag zu bestätigen und diesen Modus zu beenden.

ANZEIGE DER TEMPERATUR-FEUCHTIGKEIT
Im Uhrzeit-Modus:
• drücken Sie SET 1 einziges Mal um die Anzeige in °C o °F auszuwählen
• drücken Sie mehrmals ADJUST um die registri erte Temperatur und Feuchtigkeit Max/ Min anzuzeigen.

Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Werkstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Resourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

GEWÄHRLEISTUNG
(für die Inanspruchnahme der Garantie bewahren Sie bitte die Kaufquittung bzw. den Kassenbon auf!)
GARANTIE-BEDINGUNGEN
1. Die Garantieleistung erstreckt sich auf 24 Monate ab Kaufdatum und deckt Fabrikations- und Materialfehler
2. Ausgeschlossen aus der Garantie sind die Batterien, die Außengriffe, die LED's, die herausnehmbaren Teile, mögliche durch unsachgemäße Handhabung verursachte Schäden, Schäden die aus einer fehlerhaften oder nicht anweisungsgemäßen Inbetriebnahme entstehen können
3. Die Garantie entfällt wenn es feststeht, dass das Gerät von nicht autorisierten Personen repariert wurde
4. Unter dem Begriff „Gewährleistung" versteht man den Austausch oder die Reparatur von Teilen welche als fehlerhaft anerkannt wurden inkl. der dafür notwendigen Lohnkosten
5. VELAMP obliegt die Entscheidung, das gesamte Gerät durch das selbe Modell oder durch ein Alternativmodell auszutauschen; dies verlängert jedoch den ursprünglichen Garantie-Zeitraum nicht
6. Ein Anspruch auf Schadenersatz in Folge von direkten oder indirekten Personen- oder Sachschäden die aus der fehlerhaften Funktion des Geräts entstehen können, ist ausgeschlossen
7. Die mit einer Rücksendung des fehlerhaften Geräts verbundenen Kosten und Risiken gehen zu Lasten des Käufers

---

(E) INSTRUCCIONES

INSTALACIÓN DE LAS PILAS
1. Abrir lel compartimiento de las baterías
2. Introduzca 1 pila AG10 (LR1130) prestando atención a la dirección de instalación (positivo hacia arriba)

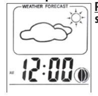
AJUSTE DE LA HORA.
Desde la pantalla TEMPS.

Pulse el botón SET durante 3 segundos para seleccionar la pantalla de 12 o 24 horas
- Pulse ADJUST para cambiar
- Pulse SET para confirmar

para ajustar la hora
- Pulse ADJUST para cambiar
- Pulse SET para confirmar

para ajustar los minutos
- Pulse ADJUST para cambiar
- Pulse SET para confirmar

AJUSTE DE LA FUNCIÓN DE ALARMA
Desde la pantalla de ALARME:



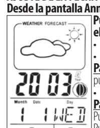
Para ajustar la hora de alarma: Pulse SET durante 3 segundos para seleccionar la hora de alarma.

Primero debe cambiar la hora
- Pulse la tecla ADJUST para cambiar
- Pulse la tecla SET para confirmar

A continuación, cambiar los minutos:
- Pulse la tecla ADJUST para cambiar
- Pulse la tecla SET para confirmar.

Para activar la alarma: desde la pantalla ALARME , pulse ADJUST: Se muestra la campana: se activa la alarma. Pulse SNOOZE para repetir la alarma (4 veces máx.)

AJUSTE DE LA FECHA
Desde la pantalla Année:



Pulse el botón SET durante 3 segundos para seleccionar el año
- Pulse ADJUST para cambiar
- Pulse SET para confirmar

Para ajustar el mes:
pulse ADJUST para modificar
- Pulse SET para confirmar

Para ajustar el dia:
Pulse ADJUST para cambiar
Pulse MODE para confirmar y salir

TEMPERATURA / HUMEDAD:
Desde la pantalla TEMPS:
• Pulse 1 vez SET para seleccionar la visualización ° C o ° F
• Pulse repetidamente ADJUST para ver e la humedad y temperaturas Max / Min registradas

INFORMACION PARA DESECHAR EL PRODUCTO
para el cumplimento de las Directivas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reduccion del uso de materias peligrosas en aparato eléctricos y electronicos, y tambien a la gestion de residuos
El simbolo del cubo de basura tachado que hay en el aparato o en su embalaje significa que el producto, al final de su vida util, a centros apropriados para la recogida selectiva de residuos electronicos y eléctricos, o devolverlo al detallista cuando compre un aparato nuevo equivalente. La recogida selectiva de aparatos desechados para el reciclaje de residuos, tratamiento y eliminacion compatible con el intorno contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud publica y favorece la reutilizacion y/o reciclaje de los materiales que componen el aparato. La eliminacion no autorizada del producto por parte del usuario supone la aplicacion de sanciones segun la regulationes legales actuales. Para mayor informacion acerca del sistema de gestion de residuos contacte con las autoridades locales competentes.

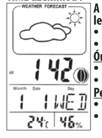
CLAUSULAS Y GARANTIA
El aparato está garantizado contra defectos de material y fabricación durante 24 meses – salvo ampliación- desde la fecha de la compra.
Están exentos de la garantía la estética, el asa, la batería, los LED, las bombillas, deterioro por uso, daños provocados por negligencia, instalación incorrecta o no conforme a las instrucciones suministradas con el libro de instrucciones o causadas por fenómenos extraños al funcionamiento normal del aparato. Particularmente, por ejemplo, se advierte expresamente que el hecho de cortar el cable de alimentación del transformador o el hecho de olvidar la recarga de las baterías de plomo que utiliza el aparato, anulan de hecho la garantía.
La garantía quedará anulada siempre que el aparato haya estado manipulado o reparado por personal no autorizado.
Por garantía se entiende la sustitución o reparación de los componentes reconocidos como defectuosos de fábrica, incluida la mano de obra necesaria.
A discreción de Velamp Industries, srl, el aparato podrá ser completamente sustituido por el mismo modelo u otro alternativo, sin que esto constituya prolongación de la garantía.
Queda excluida cualquier compensación de daños directos o indirectos de cualquier naturaleza a personas o cosas por el uso o suspensión de uso del aparato.
En cualquier caso los gastos y riesgos de transporte serán a cargo del comprador

---

(H) HASZNÁLATI UTASÍTÁS

ELEMCSERE
1. Nyissa ki az elemtartót
2. Helyezzen be 1 db AG10 (LR1130) gombelemet úgy, hogy a (+) pólus felül legyen.

AZ IDŐ BEÁLLÍTÁSA
TIME üzemmód :

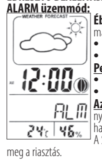


A 12 ill. 24 órás formátum kiválasztásához tartsa lenyomva a SET gombot 3 másodpercig.
- Váltáshoz nyomja meg az ADJUST gombot
- Kiválasztáshoz nyomja meg a SET gombot

Óra beállítása:
- Változtatáshoz nyomja meg az ADJUST gombot
- Beállításhoz nyomja meg a SET gombot

Perc beállítása:
- Változtatáshoz nyomja meg az ADJUST gombot
- Beállításhoz és kilépéshez nyomja meg a MODE gombot

ÉBRESZTŐ BEÁLLÍTÁSA
ALARM üzemmód:

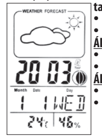


Ébresztés beállításához: tartsa lenyomva a SET gombot 3 másodpercig. Először az órát állíthatja be:
- Változtatáshoz nyomja meg az ADJUST gombot
- Beállításhoz nyomja meg a SET gombot

Perc beállítása:
- Változtatáshoz nyomja meg az ADJUST gombot
- Beállításhoz és kilépéshez nyomja meg a MODE gombot

Az ébresztés funkció aktiválása: ALARM üzemmódban, nyomja le az ADJUST gombot, ekkor a kijelzőn megjelenik egy harang szimbólum, amely az ébresztés aktív állapotát jelzi.
A SNOOZE gomb lenyomása után még négyszer ismétlődik meg a riasztás.

DÁTUM BEÁLLÍTÁSA
YEAR (ÉV) üzemmódban:



tartsa lenyomva a SET gombot 3 másodpercig:
- Változtatáshoz nyomja meg az ADJUST gombot
- Beállításhoz nyomja meg a SET gombot

Állítsa be a hónapot:
- Változtatáshoz nyomja meg az ADJUST gombot
- Beállításhoz nyomja meg a SET gombot

Állítsa be a napot:
- Változtatáshoz nyomja meg az ADJUST gombot
- Beállításhoz és kilépéshez nyomja meg a MODE gombot

HŐMÉRSÉKLET/PÁRATARTALOM MEGJELENITÉSE:
Időkijelzés üzemmódban:
• Nyomja meg egyszer a SET gombot a °C illetve °F fok közötti váltáshoz
• Az ADJUST gomb többszöri lenyomásával hívhatja elő a memóriában tárolt Max/Min hőmérséklet és páratartalom értékeket.

A pitogram azt jelzi, hogy a terméket nem szabad a háztartási szemétbe kidobni, elhasználódása után szelektív hulladékgyűjtőbe kell helyezni. A környezetszennyezés és egészségkárosodás elkerülése érdekében gondoskodni kell a környezetkímélő megsemmisítéséről illetve újrahasznosításáról.

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK
FIGYELEM! A garancia nem érvényesíthető a vásárlást igazoló nyugta vagy számla nélkül.

GARANCIÁRA VONATKOZÓ ZÁRADÉKOK:
1. A termékre az eladástól számított 24 hónapig érvényes a garancia anyag-és gyártásból eredő meghibásodásra.
2. A garancia nem érvényes az alábbiakra: esztétikai alkatrészek, elemek, kezelő gombok, LED-ek, izzók, kopásnak kitett cserélhető alkatrészek, gondatlanságból adódó meghibásodás, nem megfelelő használatból, kezelésből adódó meghibásodás, a használati utasítás figyelmeztetésétől eltérő üzemeltetés, a termék szabályos működtetésétől eltérő jelenségek okozta meghibásodás. Példaként garancia elvesztését okozza a transzformátor-garancia levágása a tápkábelről, vagy az, ha az ólomakkumulátor megadott időszaki feltöltése elmarad.
3. Nem érvényes a garancia akkor, ha szakértelem hiányából adódik a meghibásodás, vagy nem szakavatott személy javítja a készüléket.
4. A garancia kiterjed a meghibásodott alkatrész cseréjére vagy javítására, beleértve a felmerülő munkakölltséget is.
5. A Velamp saját belátása szerint a terméket ugyanazzal a modellel vagy alternatív termékkel helyettesítheti garancia kiterjesztése nélkül.

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI

WYMIANA BATERII
1. Otwórz przegrodę baterii
2. Włóż baterię 1 x AG10 (LR1130) zwracając uwagę na polaryzację (+ w górę)

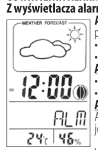
USTAWIENIE CZASU
Z wyświetlacza czasu:

Wciśnij SET przytrzymaj przez 3 sekundy aby wybrać 12 lub 24 godziny.
- Wciśnij ADJUST aby zmienić
- wciśnij SET aby zatwierdzić

Aby ustawić godzinę:
- wciśnij ADJUST aby zmienić
- wciśnij SET aby zatwierdzić

Aby ustawić minuty:
- wciśnij ADJUST aby zmienić
- wciśnij MODE aby zatwierdzić i wyjść

USTAWIENIA ALARMU
Z wyświetlacza alarmu:



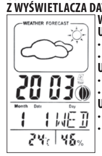
ABY USTAWIĆ CZAS ALARMU: Wciśnij SET i przytrzymaj przez 3 sekundy aby ustawić czas. Na początku ustaw godzinę:
- wciśnij ADJUST aby zmienić
- wciśnij SET aby zatwierdzić

Aby ustawić minuty:
- wciśnij ADJUST aby zmienić
- wciśnij MODE aby zatwierdzić i wyjść

Aby aktywować alarm: Na wyświetlaczu alarmu wciśnij ADJUST: pojawi się symbol dzwonka co oznacza, że alarm jest aktywny.

Wciśnij SNOOZE aby ustawić ilość powtórzeń alarmu, maksymalnie do 4 razy.

USTAWIENIA DATY
Z WYŚWIETLACZA DATY:



WCIŚNIJ SET I PRZYTRZYMAJ PRZEZ 3 SEKUNDY ABY USTAWIĆ ROK:
• wciśnij ADJUST aby zmienić
• wciśnij SET aby zatwierdzić

Ustaw miesiąc
• wciśnij ADJUST aby zmienić
• wciśnij SET aby zatwierdzić

Ustaw dzień:
• wciśnij ADJUST aby zmienić
• wciśnij MODE aby zatwierdzić i wyjść

TEMPERATURA/WILGOTNOŚĆ:
Z wyświetlacza czasu:
- Wciśnij jeden raz SET aby wybrać °C o °F
- Wciśnij ADJUST aby zobaczyć maksymalną/minimalną zapamiętaną temperaturę/wilgotność.

Według Dyrektywy 2002/95/CE, 2002/96/CE oraz 2003/108/CE o ograniczeniu stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oraz o zużyciu sprzętu elektrycznego i elektronicznego, symbol przekreślonego kosza na śmieci znajdujący się na urządzeniu lub na opakowaniu wskazuje, że produkt ten, po upływie okresu jego przydatności, nie może być składowany z innymi odpadami. W związku, z tym użytkownik będzie musiał przekazać niepotrzebny sprzęt odpowiednim punktom segregacji odpadów elektronicznych i elektrotechnicznych lub zwrócić go sprzedawcy w chwili zakupu nowego sprzętu tego samego rodzaju, w stosunku jeden do jeden. Odpowiednia segregacja odpadów, w celu późniejszego przekazania ich do recyklingu, przetwarzania i likwidacji w zgodzie ze środowiskiem, przyczynia się do uniknięcia możliwych skutków negatywnych dla środowiska i dla zdrowia oraz ułatwia ponowne wykorzystanie i/lub recykling materiałów, z których zbudowany jest dany sprzęt. Nieprawidłowe składowanie produktu przez użytkownika powoduje nałożenie sankcji administracyjnych przewidzianych obowiązującym prawem.

WARUNKI GWARANCJI:

UWAGA: Gwarancja jest ważna tylko z dowodem zakupu.

WARUNKI GWARANCJI:
1. Urządzenie posiada gwarancję na 24 miesiące, licząc od dnia zakupu.
2. Wyłączone z gwarancji są: elementy estetyczne, baterie, gałki, diody LED, żarówki, ładowarki i akumulatory, części ruchome, uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem, nieodpowiednią instalacją lub instalacją niezgodną za zaleceniami producenta lub jakimikolwiek odchyleniami spowodowanymi nieprawidłowym użytkowaniem sprzętu. Przykładowo, odcięcie przewodu zasilającego od transformatora lub nienaładowanie baterii unieważnia gwarancję.
3. Gwarancja jest nieważna jeżeli produkt był rozmontowany lub naprawiony przez nieautoryzowaną do tego osobę oraz w przypadku niewłaściwego przechowywania produktu, niewłaściwego transportu, nieprawidłowego montażu, zniszczenia produktu wskutek przyczyn niezależnych od samego produktu.
4. Odszkodowanie za bezpośrednie lub pośrednie szkody jakiegokolwiek rodzaju dla osób lub rzeczy, za użytkowanie lub zawieszenia stosowania produktu jest wykluczone.
5. Klient jest odpowiedzialny za transport produktu do miejsca zakupu lub autoryzowanego serwisu.
6. Gwarancja jest ważna wyłącznie z dowodem zakupu.
7. Czas załatwienia reklamacji na podstawie gwarancji wynosi do 31 dni.
8. Niniejsza gwarancja na produkt konsumencki nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z niezgodności towaru z umową; gwarancja wyłącza odpowiedzialność sprzedawcy z tytułu rękojmi za wady fizyczne produktu.
9. Jeżeli podczas okresu gwarancyjnego wystąpi usterka, która nie może być naprawiona, urządzenie zostanie wymienione na nowe lub zostanie zwrócona równowartość zakupu.

(CZ) INSTRUKCE

VÝMĚNA BATERIE
1. Otevřete prostor pro baterii
2. Vložte baterii 1 x AG10 (LR1130), dbejte na správnou polaritu (+ nahoru)

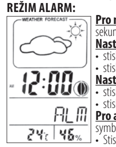
NASTAVENÍ ČASU
Režim ČAS:

Stiskněte tlačítko SET po dobu 3 sekund a zvolte zobrazení 12 nebo 24 hodin.
- stiskněte tlačítko ADJUST pro změnu
- stiskněte tlačítko SET pro potvrzení

Nastavení hodin:
- stiskněte tlačítko ADJUST pro změnu
- stiskněte tlačítko SET pro potvrzení

Nastavení minut:
- stiskněte tlačítko ADJUST pro změnu
- stiskněte tlačítko MODE pro potvrzení a ukončení

NASTAVENÍ ČASU ALARMU
REŽIM ALARM:



Pro nastavení času alarmu: stiskněte tlačítko SET po dobu 3 sekund.
Nastavení hodin:
- stiskněte tlačítko ADJUST pro změnu
- stiskněte tlačítko SET pro potvrzení

Nastavení minut:
- stiskněte tlačítko ADJUST pro změnu
- stiskněte tlačítko MODE pro potvrzení a ukončení

Pro aktivaci alarmu: stiskněte tlačítko ADJUST: zobrazí se symbol zvonku. Alarm je nyní aktivován.
- Stiskněte tlačítko SNOOZE pro opakování alarmu (max. 4x).

NASTAVENÍ DATA
REŽIM ROK:

Stiskněte tlačítko SET po dobu 3 sekund a nastavte rok:
• stiskněte tlačítko ADJUST pro změnu
• stiskněte tlačítko SET pro potvrzení

Nastavte měsíc:
• stiskněte tlačítko ADJUST pro změnu
• stiskněte tlačítko SET pro potvrzení

Nastavte den:
• stiskněte tlačítko ADJUST pro změnu
• stiskněte tlačítko MODE pro potvrzení a ukončení

ZOBRAZENÍ TEPLOTY/VLHKOSTI
REŽIM TEPLOTA:
• Stiskněte jednou tlačítko SET a vyberte zobrazení °C nebo °F
• Několikrát stiskněte tlačítko ADJUST pro zobrazení paměti Max/Min teploty/vlhkosti

V plnění směrnic 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkající se snížení používání nebezpečných látek elektronických a elektrických spotřebičů a také k odstraňování odpadů: Symbol přeškrtnutého koše, který je na zařízení nebo na obalu znamená, že výrobek na konci jeho životnosti musí být shromažďován odděleně od ostatních odpadů. Proto, bude uživatel muset dát přístroj na konci jeho životnosti do odpovídajících center pro oddělený sběr elektronických a elektrotechnických odpadů, nebo vrátit zpět do maloobchodu při nákupu nového zařízení s podobným druhem. Zasláním vhodně odděleného zařízení do recyklace odpadů, se přispívá ke kompatibilní dispozici s prostředím a zabraňuje se možným negativním dopadům na životní prostředí a na zdraví a přispívá se k opětovnému použití a / nebo recyklaci materiálů, s nimiž je zařízení podobné nebo zhodné.Neoprávněná likvidace výrobku uživatelem zahrnuje použití sankcí na základě platných právních předpisů. Pro další informace týkající se sběrných systémů kontaktujte místní příslušné orgány.
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY
POZOR: záruka není platná bez záručního listu nebo faktury.

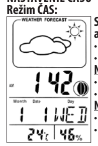
USTANOVENÍ ZÁRUKY:
1. Na výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců od data zakoupení a to na vady materiálu a výroby.
2. Vyloučeny ze záruky jsou: estetické prvky, baterie, spínače, LED žárovky, odnímatelné části vystavené opotřebení, poškození v důsledku nedbalosti, nesprávné použití, nesprávná instalace nebo instalace není v souladu s varováním v návodu k obsluze, nebo v důsledku jevů mimo normálního provozu výrobku. Zejména, a jako příklad, uvádíme, že řezání napájecího kabelu transformátoru nebo skutečnost, zapomínat dobíjet olověné baterie

produktu, který používate vede ke zrušení platnosti záruky.
3. Tato záruka je neplatná, pokud s produktem při opravě manipulovala nepovolaná osoba.
4. Záruka znamená nahrazení nebo opravu částí označených jako vadné z výroby, včetně nákladů na práci.
5. Jménem Velamp Industries srl, může celý výrobek být nahrazen stejným modelem nebo alternativním produktem, bez jakéhokoliv prodloužení záruky.
6. Náhrada za buď přímé nebo nepřímé škody jakéhokoli druhu osobám nebo věcem, při používání výrobku je vyloučeno.
7. Zákazník je zodpovědný za jakékoli přepravní poplatky a rizika.

(SK) INŠTRUKCIE

VÝMENA BATÉRIE
1. Otvorte priestor pre batériu
2. Vložte batériu 1 x AG10 (LR1130), dbajte na správnu polaritu (+ hore)

NASTAVENIE ČASU
Režim ČAS:

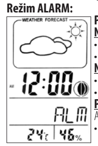


Stlačte tlačidlo SET po dobu 3 sekúnd a vyberte zobrazenie 12 alebo 24 hodín.
- stlačte tlačidlo ADJUST pre zmenu
- stlačte tlačidlo SET pre potvrdenie

Nastavenie hodín:
- stlačte tlačidlo ADJUST pre zmenu
- stlačte tlačidlo SET pre potvrdenie

Nastavenie minút:
- stlačte tlačidlo ADJUST pre zmenu
- stlačte tlačidlo MODE pre potvrdenie a ukončenie

NASTAVENIE ČASU ALARMU
Režim ALARM:

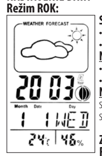


Pre nastavenie času alarmu: stlačte tlačidlo SET na 3 sekundy.
Nastavenie hodín:
- stlačte tlačidlo ADJUST pre zmenu
- stlačte tlačidlo SET pre potvrdenie

Nastavenie minút:
- stlačte tlačidlo ADJUST pre zmenu
- stlačte tlačidlo MODE pre potvrdenie a ukončenie

Pre aktiváciu alarmu: stlačte tlačidlo ADJUST: zobrazí sa symbol zvončeka. Alarm je teraz aktivovaný.
- Stlačte tlačidlo SNOOZE pre opakovanie alarmu (max. 4x).

NASTAVENIE DATA
Režim ROK:



Stlačte tlačidlo SET po dobu 3 sekúnd a nastavte rok:
- stlačte tlačidlo ADJUST pre zmenu
- stlačte tlačidlo SET pre potvrdenie

Nastavte mesiac:
- stlačte tlačidlo ADJUST pre zmenu
- stlačte tlačidlo SET pre potvrdenie

Nastavte deň:
stlačte tlačidlo ADJUST pre zmenu
stlačte tlačidlo MODE pre potvrdenie a ukončenie

ZOBRAZENIE TEPLOTY / VLHKOSTI
REŽIM TEPLOTA:
• Stlačte raz tlačidlo SET a vyberte zobrazenie °C alebo °F
• Niekoľkokrát stlačte tlačidlo ADJUST pre zobrazenie pamäte Max/Min teploty/vlhkosti

Svietidlo je možné umiestniť na akýkoľvek statív pomocou otvoru pre skrutku (4) (adaptér nie je súčasťou dodávky).
V plnenie smerníc 2002/95/CE, 2002/96/CE a 2003/108/CE, týkajúcej sa zníženia používania nebezpečných látok elektronických a elektrických spotrebičov a tiež na odstraňovanie odpadov: Symbol preškrtnutého koša, ktorý je na zariadení alebo na obale znamená, že výrobok na konci jeho životnosti sa musí zhromažďovať oddelene od ostatných odpadov. Preto bude užívateľ musieť dať prístroj na konci jeho životnosti do príslušných centier pre separovaný zber elektronických a elektrotechnických odpadov, alebo vrátiť späť do maloobchodu pri nákupe nového zariadenia s podobným druhom. Zaslaním vhodne oddeleného zariadenia do recyklácie odpadov sa prispieva ku kompatibilnej dispozícii s prostredím a zabraňuje sa možným negatívnym dopadom na životné prostredie a na zdravie a prispieva sa na opätovné použitie a / alebo recykláciu materiálov, s ktorými je zariadenie podobné alebo zhodné. Neoprávnená likvidácia výrobku užívateľom zahŕňa použitie sankcií na základe platných právnych predpisov. Pre ďalšie informácie týkajúcich sa zberných systémov kontaktujte príslušné miestne orgány.

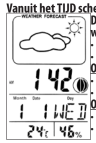
ZÁRUČNÉ PODMIENKY
Pozor: záruka nie je platná bez záručného listu alebo faktúry.

USTANOVENIA ZÁRUKY:
- Na výrobok sa poskytuje záruka na dobu 24 mesiacov od dátumu zakúpenia a to na chyby materiálu a výroby.
- Vylúčené zo záruky sú: estetické prvky, batérie, spínače, LED žiarovky, odnímateľné časti podliehajúce opotrebovaniu, poškodenie v dôsledku nedbanlivosti, nesprávne použitie, nesprávna inštalácia alebo inštalácia nie je v súlade s varovaním v návode na obsluhu, alebo v dôsledku javov mimo normálnej prevádzky výrobku. Najmä, a ako príklad, uvádzame, že rezanie napájacieho kábla transformátora alebo skutočnosť zabúdať dobíjať olovené batérie produktu, ktoré používate, vedie k zrušeniu platnosti záruky.
- Táto záruka je neplatná, ak s produktom pri oprave manipulovala nepovolaná osoba.
- Záruka znamená nahradenie alebo opravu častí označených ako chybné z výroby, vrátane nákladov na prácu.
- Menom Velamp Industries srl, môže byť celý výrobok nahradený rovnakým modelom alebo alternatívnym produktom, bez akéhokoľvek predĺženia záruky.
- Náhrada za buď priame alebo nepriame škody akéhokoľvek druhu osobám alebo veciam pri používaní výrobku je vylúčená.
- Zákazník je zodpovedný za akékoľvek prepravné poplatky a riziká.

(NL) INSTRUCTIES

BATTERIJ VERVANGEN
1. Open het batterij compartiment
2. Plaats 1 x AG10 (LR1130) batterij, let op de polariteit (+ naar boven)

TIJD INSTELLINGEN
Vanuit het TIJD scherm:

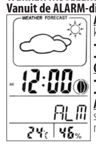


Druk op SET toets gedurende 3 seconden om de 12 of 24 uur weergave te kiezen.
- druk op ADJUST te veranderen
- Druk op SET om te bevestigen

Om de uren in te stellen:
- druk op ADJUST te veranderen
- Druk op SET om te bevestigen

Om de minuten in te stellen:
- druk op ADJUST te veranderen
- druk op MODE om te bevestigen en af te sluiten

WEKKER INSTELLINGEN
Vanuit de ALARM-display:

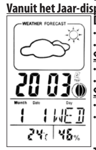


Alarm instelling: Druk 3 seconden op SET om de tijd in te stellen. Als eerste kunt u de uren instellen:
- druk op ADJUST om te veranderen
- Druk op SET om te bevestigen

Om de minuten in te stellen:
- druk op ADJUST om te veranderen
- druk op MODE om te bevestigen en af te sluiten

Alarm activering: vanuit het ALARM-display, drukt u op ADJUST: het bel symbool verschijnt. Het alarm is nu geactiveerd. • Druk op Snooze om het alarm maximaal 4 keer te herhalen.

DATUM INSTELLINGEN
Vanuit het Jaar-display:



Druk 3 seconden op SET om het jaar in te stellen:
- druk op ADJUST om te veranderen
- Druk op SET om te bevestigen

Stel de maand in:
- druk op ADJUST om te veranderen
- Druk op SET om te bevestigen

Stel de dag in:
- druk op ADJUST om te veranderen
- druk op MODE om te bevestigen en af te sluiten

TEMPERATUUR- / VOCHTIGHEIDSWEERGAVE:
VANUIT HET TIJD SCHERM:
• Druk op 1 keer op SET om °C of het °F display te selecteren
• Druk verschillende keren op ADJUST om de Max / Min temperatuur / luchtvochtigheid in het geheugen te zien.

INFORMATIE VOOR GEBRUIKERS VAN HUISHOUDELIJKE TOESTELLEN
Op grond van art. 13 van wetsbesluit 25 juli 2005 n. 151 "Uitvoering van de Richtlijnen 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG inzake de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur en de verwijdering van afvalstoffen" en wet decreet nr. 188 van 20 november 2008 "De ten uitvoerlegging van Richtlijn 2006/66/EG inzake batterijen en accu's"

Het symbool van de elektronische apparaten, batterijen en accu's of op de verpakking geeft aan dat de toestel een batterijen / accu 's bevat. Aan het einde van zijn levensduur de batterijen moeten gescheiden ingezameld worden van ander afval. De gebruiker moet daarom deze producten afgeven aan het juiste inzamelpunt, of ze terug brengen naar de winkel
De gescheiden inzameling van het opnieuw opstarten van de apparatuur en batterijen/accu's worden verwijderd om recycling, behandeling en milieuvriendelijke afvalverwerking draagt bij aan het voorkomen van schadelijke effecten op het milieu, de menselijke gezondheid en bevordert het hergebruik en / of recycling van materialen waaruit ze zijn samengesteld.
Illegale verwijdering van de batterij/accu's uit de toestellen is in strijd met de wetgeving en kan mogelijk sancties mee brengen.

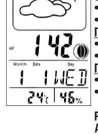
GARANTIE
LET OP: De garantie is niet geldig zonder de ontvangst-of aankoopbewijs.

VOORWAARDEN EN GARANTIE
1. Het toestel heeft een garantie van 24 maanden - behoudens verlenging - vanaf de datum van aankoop tegen materiaal-en fabricage fouten.
2. Uitsluiting garantie: esthetische onderdelen, batterijen, knoppen, LED's, lampen, afneembare onderdelen die aan slijtage onderhevig, schade veroorzaakt door verwaarlozing, het gebruik of onjuiste installatie niet in overeenstemming met de instructies in de handleiding of op andere wijze veroorzaakt door fenomenen buiten de normale werking van het apparaat.
3. In het bijzonder en bij wijze van voorbeeld wordt uitdrukkelijk vermeld dat het snijden van de voedingskabel van de transformator of het niet opladen van de lood batterij, niet door de garantie gedekt zal worden.
4. Deze garantie vervalt als met het apparaat is geknoeid of hersteld door onbevoegden.
5. De garantie dekt de vervanging of reparatie van onderdelen van een erkend dealer, inclusief de werk uren.
6. Onder voorbehoud zal Velamp Industries Ltd het beschadigd toestel vervangen met het zelfde model of gelijkwaardig model als alternatief product, zonder dat dit een uitbreiding van de garantie inhoud.
7. Het zullen geen vergoeding van directe of indirecte schade terug betaald worden, van welke aard ook aan personen of goederen, voor het gebruik of niet-gebruik van het toestel
8. In elk geval de kosten en risico's van het vervoer zullen altijd voor rekening van de koper zijn.

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
1. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών
2. Τοποθετήστε 1 x AG10 (LR1130) μπαταρία προσέχοντας την πολικότητα (+ up)

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΩΡΑΣ
Από την οθόνη TIME:



Πατήστε SET για 3 δευτερόλεπτα για να επιλέξετε την οπτικοποίηση 12 ή 24 ώρες.
- πιέστε ADJUST για αλλαγή
- Πατήστε SET για να επιβεβαιώσετε

Για να ρυθμίσετε τις ώρες:
- πιέστε την προσαρμογή στην αλλαγή
- Πατήστε SET για να επιβεβαιώσετε

Για να ρυθμίσετε τα λεπτά:
- πιέστε ADJUST για αλλαγή
- πατήστε το πλήκτρο MODE για επιβεβαίωση και έξοδο

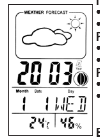
ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ALARM CLOCK
Από την οθόνη ALARM:

Για να ρυθμίσετε την ώρα αφύπνισης: πιέστε SET για 3 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε την ώρα. Κατ'αρχάς, μπορείτε να ρυθμίσετε τις ώρες:
- πιέστε ADJUST για αλλαγή
- Πατήστε SET για να επιβεβαιώσετε

Για να ρυθμίσετε τα λεπτά:
- πιέστε ADJUST για αλλαγή
- πατήστε το πλήκτρο MODE για επιβεβαίωση και έξοδο

Για να ενεργοποιήσετε το συναγερμό: από την οθόνη ALARM, πατήστε ΡΥΘΜΙΣΗ: εμφανίζεται το σύμβολο καμπάνας. Ο συναγερμός είναι ενεργοποιημένος.
Πατήστε SNOOZE για να επαναληφθεί το ξυπνητήρι έως και 4 φορές.

ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑΣ
Από την οθόνη Έτος:



Πατήστε SET για 3 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε το έτος:
- πιέστε ADJUST για αλλαγή
- Πατήστε SET για να επιβεβαιώσετε

Ρυθμίστε το μήνα:
- πιέστε ADJUST για αλλαγή
- Πατήστε SET για να επιβεβαιώσετε

Ρυθμίστε την ημέρα:
- πιέστε ADJUST για αλλαγή
- πατήστε το πλήκτρο MODE για επιβεβαίωση και έξοδο

ΕΝΔΕΙΞΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ / ΥΓΡΑΣΙΑΣ
ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΜΦΑΝΙΣΗ ΤΗΣ ΩΡΑΣ:
- Πατήστε SET 1 φορά για να επιλέξετε την οθόνη °C ο °F
- Πατήστε το κουμπί ADJUST διαδοχικά για να δείτε ενδείξεις Max / Min θερμοκρασία / υγρασία (ιστορικό)

Εκπληρωνει τις ντιρεκτιβες 2002/95/CE, 2002/96/CE και 2003/108/CE, σχετικα με τη μειωση της χρησης επιβλαβων υλικων στα ηλεκτρονικα, ηλεκτρικες συσκευες και τη διαειριση αποβλητων. Το συμβολο του διαγραμμενου καδου που υπαρχει στο προϊον ή τη συσκευασια υποδηλωνει οτι το προϊον στο τελος της λειτουργιας του πρεπει να συλλεγεται χωριστα απο τα υπολοιπα εξαρτηματα του. Γι'αυτο ο χρηστης θα πρεπει να το δωσει σε εξουσιοδοτημενους διαχειριστες ανακυκλωσης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων. Ο διαχωρισμος των μερων του προϊοντος καθως και η σωστη διαχειριση τους μετα το χρονο ζωης του με την προωθηση τους στους αρμοδιους διαχειριστες υλικων συνεισφερει στην προστασια του περιβαλλοντος και της δημοσιας υγειας και συμβαλλει στην ανακυκλωση των υλικων. Η λανθασμενη διαχειριση του προϊοντος στο τελος της οφελιμης ζωης του μπορει να επιφερει κυρωσεις με βαση τις διαταξεις των νομων σε ισχυ για τα θεματα αυτα. Για περισσοτερες πληροφοριες για θεματα διαχειρισης τετοιων υλικων απευθυνθειτε στις αρμοδιες αρχες.

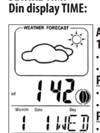
ΠΡΟΥΠΟΘΕΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
Η εγγυηση δεν ισχυει χωρις το αποδεικτικο αγορας.

ΟΡΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ
1. Το προϊον καλυπτεται απο εγγυηση 24 μηνων απο την ημερομηνια αγορας που αφορα αστοχιες υλικων και κατασκευης του προϊοντος
2. Εξαιρουνται απο την εγγυηση οι μπαταριες, τα LED, οι λαμπτηρες, τα κινητα μερη του προβολεα εξαιτιας της αμελειας, της κακης χρησης και εγκαταστασης που δεν συμφωνει με τον τροπο και τις οδηγιες αυτου του φυλλαδιου. Ειδικοτερα, και σαν παραδειγμα, αναφερεται πως αν καποιος κοψει το καλωδιο του μετασχηματιστη ή ξεχασει για μεγαλο διαστημα να φορτισει τις μπαταριες μολυβδου του προβολεα τοτε αυτοματως παυει να ισχυει η εγγυηση.
3. Η εγγυηση δεν ισχυει αν ο προβολεας ανοιχτει και επισκευαστει απο μη εξουσιοδοτημενο ατομο.
4. Ως «εγγυηση» οριζεται η αντικατασταση ή επισκευη των μερων του προϊοντος που αναγνωριζονται ως ελαττωματικα ή μη λειτουργικα χωρις επιπλεον κοστος για τον πελατη
5. Η VELAMP διατηρει το δικαιωμα να αντικαταστησει το προϊον με το ιδιο ή καποιο παρεμφερες, χωρις ομως να επεκτεινει παραλληλα την εγγυηση.
6. Αποζημειωση για εμμεση ή αμεση ζημια/φθορα οποιασδηποτε φυσης, σε αντικειμενα ή προσωπα, απο τη χρηση ή μη χρηση του προϊοντος, δεν δινεται
7. Μεταφορικα εξοδα και το ρισκο των μετακινησεων του προϊοντος βαραινουν αποκλειστικα τον πελατη.

(RO) INSTRUCTIUNI

INLOCUIREA BATERIILOR
1. Deschideti compartimentul bateriilor
2. Introduceti o baterie tip AG10 (LR1130) fiind atent la polaritate (+ sus)

SETARE TIMP
Din display TIME:

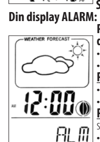


Apasati SET pentru 3 seconde alegand modul de afisare de 12 sau 24h.
- apasati ADJUST pentru a schimba
- apasati SET pentru a confirma

Pentru setarea orei:
- apasati ADJUST pentru a schimba
- apasati SET pentru a confirma

Pentru setarea minutelor:
- apasati ADJUST pentru a schimba
- apasati MODE pentru a confirma si a iesi

SETARE ALARMA
Din display ALARM:

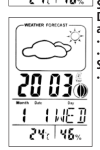


Pentru a seta ora alarmei: apasati SET pentru 3 secunde. Prima data setati ora:
- apasati ADJUST pentru a schimba
- apasati SET pentru a confirma

Pentru a seta minutele:
- apasati ADJUST pentru a schimba
- apasati SET pentru a confirma si a iesi

Pentru a activa alarma: din display ALARM, apasati ADJUST: apare simbolul clopotel. Alarma este activata.
- Apasati SNOOZE pentru a repeat alarma de cel mult patru ori.

SETARE DATA
Din display Year: Apasati SET pentru 3 secunde pentru a seta anul:



- apasati ADJUST pentru a schimba
- apasati SET pentru a confirma

Setarea lunii:
- apasati ADJUST pentru a schimba
- apasati SET pentru a confirma

Setarea zilei:
- apasati ADJUST pentru a schimba
- apasati MODE pentru a confirma si a iesi

DISPLAY TEMPERATURA/UMIDITATE:
Din display TIME:
• Apasati SET o data pentru a selecta afisarea in °C sau °F
• Apasati de mai multe ori ADJUST pentru a vedea temperatura/umiditatea Max/Min inregistrate.

INFORMAŢIE DE UTILIZATORII APARATELOR DE UZ CASNIC
Potrivit articolului 13 din Decretul Legislativ 25 iulie 2005, n 151 "Punerea în aplicare a Directiv 2002/95/CE, 2002/96/CE şi 2003/108/CE privind reducerea de CO de substanţe periculoase în echipamentele electrice şi "Decretul nr legislativ şi 188 din 20 noiembrie 2008" electronică, precum şi de eliminare a deşeurilor Punerea în aplicare a Directivei 2006/66/CE privind bateriile şi acumulatorii şi deşeurile acestora"

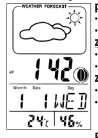
Simbolul din aparatele electronice, baterii şi acumulatori indică faptul că echipamentele, şi bateriile / bateriile reîncărcabile în ea, la sârşitul duratei de viaţă trebuie colectate separat de alte deşeuri. Utete, prin urmare, ar trebui să fie acordată produselor sdetti au ajuns la echipamentelor, atunci când cumpără un produs nou ecghivalent, pe un unu la unu). Colectarea separată pentru următorea pornire a echipamentului şi a bateriilor/acumulatorilor sunt dispuse la reciclare, tratare şi eliminare echipamente ambintalmente ajută la prevenirea eventualelor efecte negative asupra mediului înconjunturator şi a sănătăţii şi promovează reutilizarea sau reciclarea materialelor care sunt compuse. Eliminarea ilegală de echipamente, baterii şi accumulatoi de comnpota utilizator aplicarea de sancţiuni în conformitate cu legislaţia si regularmentele în vigoare.
GARANŢIE
ATANŢIE: Garanţia nu este valabilă fără primerea sau dovada de cumpărare
TERMENI ŞI GARANŢIE
1. Unitatea este garantat timp de 24 luni - obiectul extinderii - de la compărării împotriva defectelor de material şi de manodoperă.
2. Noi nu garantăm piesele estetice, baterii, butoane, LED-uri, lampadin, piese supuse uzurii asportaili, daune cauzate de neglijenţă, utilizarea, instalarea incorectă sau necorespunzătoare respectarea riportae nu cu instrucţiunile de utilizare sau cu toate acestea cauzate de fenomene din afara aparatului normală funzionamnto. In mod articolar, precum şi modul de exemplu, se subliniat în mod expres că faptul ca au tăiat cabdul de alimentare al transformatorului, fie prin uitare pentru a reincarca bateria plumb a produselor care le folosesc sunt de fapt anulează garanţia.
3. Această garanţie este nulă în cazul în care unitatea a fost falsificat, cu sau ripaato neautorizate de confort.
4. Garantia acopera inlocuirea sau repararea pieselor reconoscute ca find defecte de manodoperă, inclusivb forta de muncă necesară.
5. La latitudinea de Velamp Industries Ltd. întregul echipament audio-vizual poate fi înlocuit cu acelaşi model sau un produs alternativ, fărăa ca aceasta săconstituite extindere a garanţiei.
6. E Despăgubirea pentru daunnele directe sau indirecte de orice natuara persoanelor sau bunurilor, pentru utilizarea sau lipsa de utilizare a dispozitivului.
7. În orice caz, costurile şi riscurile de transport vor fi supurtate de către cumpărătăr.
8.

(HR) KORISNIČKI PRIRUČNIK

ZAMJENA BATERIJEE
Otvorite odjeljak za baterije
Umetnite 1 AG10 (LR1130) bateriju s pozitivnim polaritetom okrenutim prema gore.

⚠ **Pritisnite tipku MODE za promjenu načina rada**

POSTAVKA VREMENA:
Iz vremenskog načina:

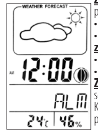


pritisnite tipku SET na 3 sekunde za odabir 12 ili 24 sata prikaza
- pritisnite ADJUST za promjenu,
- pritisnite SET za potvrdu.

za podešavanje sati:
- pritisnite ADJUST za povećanje,
- pritisnite SET za potvrdu.

za podešavanje minuta:
- pritisnite ADJUST za povećanje,
- pritisnite MODE za potvrdu i izlaz

POSTAVLJANJE ALARMA
Iz načina alarma (ALM će se pojaviti na zaslonu):

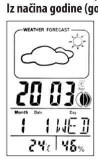


Za postavljanje vremena alarma: pritisnite tipku SET 3 sekunde za postavljanje vremena. Prvo možete promijeniti radno vrijeme:
- pritisnite ADJUST za povećanje,
- pritisnite SET za potvrdu.

za postavljanje minuta:
- pritisnite ADJUST za povećanje.
- pritisnite MODE za potvrdu i izlaz.

Za aktiviranje alarma: u načinu alarma pritisnite ADJUST: pojavljuje se zvono.
Kada se oglasi alarm: pritisnite SNOOZE da zaustavite zvuk. Alarm će se ponoviti 4 puta

POSTAVKA GODINE I DATUMA:
Iz načina godine (godinu ćete pročitati na zaslonu):



pritisnite SET 3 sekunde za postavljanje godine:
- pritisnite ADJUST za povećanje,
- pritisnite SET za potvrdu,

postavi mjesec:
- pritisnite ADJUST za povećanje,
- pritisnite SET za potvrdu,

postavljeni dan:
- pritisnite ADJUST za povećanje,
- pritisnite MODE za potvrdu i izlaz,

PRIKAZ TEMPERATURE-VLAGE
Iz vremenskog načina:
• jednom pritisnite SET za odabir prikaza u °C ili °F
• nekoliko puta pritisnite ADJUST za pregled snimljene maksimalne/minimalne temperature i vlažnosti.

OBAVIJEST ZA KORISNIKE KUĆANSKIH APARATA
Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/Sukladno čl. 13. Zakonodavnog dekreta od 25. srpnja 2005., br. 151 "Provedba direktiva 2002/95/CE, 2002/96/CE i 2003/108/CE, koje se odnose na smanjenje upotrebe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi, kao i zbrinjavanje otpada" i Zakonodavnog dekreta 188 od 20. studenog 2008. "Provedba Direktive 2006/66/EZ o baterijama, akumulatorima i povezanom otpadu"
Simbol prekrižene kante za smeće prikazan na uređaju, bateriji i akumulatoru ili na njegovoj ambalaži označava da se i uređaj i baterije/akumulatori koji se u njemu nalaze moraju skupljati odvojeno od ostalog otpada na kraju njihovog životnog vijeka. Korisnik će stoga morati predati gore navedene proizvode koji su došli do kraja svog životnog vijeka u odgovarajuće diferencirane sabirne centre ili ih vratiti prodavaču (u slučaju opreme, u trenutku kupnje novog ekvivalentnog tipa, na osnovi jedan na jedan). Adekvatno različito prikupljanje za naknadno slanje opreme i baterija/akumulatora koji su povučeni iz upotrebe na ekološki prihvatljivo recikliranje, obradu i odlaganje pomaže u izbjegavanju mogućih negativnih učinaka na okoliš i zdravlje te pogoduje ponovnoj uporabi i/ili recikliranju materijala od kojih su napravljeni. napravio. Protupravno zbrinjavanje opreme, baterija i akumulatora od strane korisnika podrazumijeva primjenu sankcija iz važećeg zakonodavstva.

UVJETI JAMSTVA - PAŽNJA: Jamstvo ne vrijedi bez računa ili računa.
JAMSTVO NE VRIJEDI BEZ RAČUNA ILI RAČUNA.
1. Jamstvo za uređaj je 24 mjeseca - osim ako se ne produži - od datuma kupnje za materijalne i proizvodne greške.
2. Estetski dijelovi, baterije, gumbi, LED diode, žarulje, uklonjivi dijelovi koji su podložni habanju, oštećenjima uzrokovanim nemarom, uporabom, neispravnom ili neprikladnom ugradnjom koja nije u skladu s upozorenjima navedenim u knjižici s uputama ili su u svakom slučaju isključeni iz jamstva. pojavama koje su van normalnog rada uređaja. Posebno, kao primjer, izričito je istaknuto da se jamstvo poništava presijecanjem kabela za napajanje transformatora ili zaboravljanjem ponovnog punjenja olovnih baterija proizvoda koji ih učinkovito koriste.
3. Jamstvo je nevažeće ako je uređaj dirao ili ga je popravljalo neovlašteno osoblje.
4. Jamstvo znači zamjenu ili popravak komponenti koje su prepoznate kao proizvodne greške, uključujući potreban rad.
5. Prema odluci Velamp Industries srl, cijela se oprema može zamijeniti istim modelom ili alternativnim proizvodom, a da to ne predstavlja produženje jamstva.
6. Naknada za izravnu ili neizravnu štetu bilo koje vrste na ljudima ili stvarima, zbog uporabe ili obustave uporabe uređaja, je isključena.

U svakom slučaju troškove i rizik transporta snosi kupac.

(P) MANUAL DE UTILIZAÇÃO

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS
Abrir o compartimento das pilhas
Introduzir uma pilha AG10 (LR1130) com a polaridade positiva virada para cima.

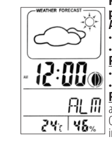
PRESSIONE A TECLA MODE PARA ALTERAR A MODALIDADE
CONFIGURAÇÃO DA HORA:
A partir da modalidade horário:

Pressionar a tecla SET durante 3 segundos para selecionar a modalidade de visualização 12 ou 24 horas
- pressionar ADJUST para modificar,
- pressionar SET para confirmar.

para definir as horas:
- pressionar ADJUST para aumentar,
- pressionar SET para confirmar.

para definir os minutos:
- pressionar ADJUST para aumentar,
- pressionar MODE para confirmar e sair

DEFINIR O ALARME
A partir da modalidade alarme (ALM irá aparecer no display):
Para definir a hora do alarme:



pressionar a tecla SET durante 3 segundos para definir o horário.
Antes de poder modificar as horas:
- pressionar ADJUST para aumentar,
- pressionar SET para confirmar.

Para definir os minutos:
- pressionar ADJUST para aumentar.
- pressionar MODE para confirmar e sair.

Para ativar o alarme: na modalidade alarme, pressionar ADJUST: irá aparecer o sino.
Quando o alarme tocar: pressionar SNOOZE para interromper o toque. O alarme irá repetir-se 4 vezes

CONFIGURAÇÃO ANO E DATA

A partir da modalidade Ano (o ano irá aparecer no display):
pressionar SET durante 3 segundos para definir o ano:
- pressionar ADJUST para aumentar,
- pressionar SET para confirmar,
- **definir o mês:**
- pressionar ADJUST para aumentar,
- pressionar SET para confirmar,
- **definir o dia:**
- pressionar ADJUST para aumentar,
- pressionar MODE para confirmar e sair,

VISUALIZAÇÃO TEMPERATURA-HUMIDADE:
A partir da modalidade horário:
• pressionar SET apenas 1 vez para selecionar a visualização em °C ou °F
• pressionar ADJUST mais vezes para visualizar os registos Max/Min de temperatura e da humidade.

ELIMINAÇÃO CORRETO DESTE PRODUTO
INFORMAÇÕES AOS UTILIZADORES DE EQUIPAMENTOS DOMÉSTICOS
Nos termos do art.º 26 do Decreto Lei de 14 de março de 2014, n. 49 "Implementação da diretiva 2012/19/UE relativa a resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE)" O símbolo de reciclagem exibido no equipamento ou na respetiva embalagem indica que o produto, no final da sua vida útil, deve ser recolhido separadamente de outros resíduos. O utilizador deverá, portanto, entregar o equipamento no final da vida aos centros municipais apropriados de recolha seletiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos."
Como alternativa à gestão autónoma é possível entregar o equipamento de que deseja desfazer-se ao revendedor, no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente. Em lojas de produtos eletrónicos com uma superfície de vendas de, pelo menos, 400 m2 pode também entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os equipamentos eletrónicos a ser eliminados com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha diferenciada apropriada para o início subsequente do equipamento desmontado para reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, ajuda a evitar possíveis efeitos adversos no ambiente e na saúde e favorece a reutilização e/ou reciclagem dos materiais dos quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto pelo utilizador implica a aplicação das sanções previstas na legislação vigente.
Velamp Industries s.r.l. optou por aderir ao Consórcio ECOPED - Consórcio nacional para a gestão de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) e de pilhas e acumuladores (RPA) - principal Sistema Coletivo que garante aos consumidores o tratamento adequado e recuperação dos REEE e a promoção de políticas orientadas para a proteção ambiental.

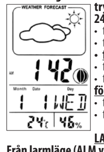
CONDIÇÕES DE GARANTIA
ATENÇÃO: A garantia só é válida se for acompanhada o recibo original de venda .

TERMOS DE GARANTIA
1. O produto é garantido contra defeitos de fabricação por 24 meses a partir da data de compra indicada no recibo.
2. Peças estéticas , baterias , cabos , LEDs lâmpadas, peças removíveis, como todas as peças sujeitas a desgaste , o dano criado não negligência, uso ou instalação inadequados ou não em conformidade com as instruções do manual do usar, e em todos os casos causada por eventos externos o funcionamento normal do produto são cobertos pela garantia. em e, especialmente, como exemplos, o facto de o corte do cabo de alimentação elétrico ou se esqueça de carregar as baterias de chumbo-ácido a cada 3 meses , de facto, cancelar a garantia.
3. A garantia é nula se o aparelho tiver sido aberto, manuseado e / ou reparados por pessoas não autorizadas .
4. A garantia é a reparação ou substituição de peças e componentes defeituosos , incluindo o trabalho necessário reiniciando o produto.
5. VELAMP INDUSTRIES SRL reserva-se o direito de reparar o produto defeituoso ou substituí-lo por um modelo idêntico ou semelhante , sem que esta operação é uma extensão da garantia.
6. Estão excluídos de qualquer tipo de indemnização ou compensação por quaisquer danos diretos ou indiretos de qualquer natureza se as pessoas ou bens causados pelo uso ou suspensão a utilização do aparelho
7. Em todos os casos aplicáveis, os custos e riscos de transporte para o cliente.

(SE) ANVÄNDARMANUAL

BYTE AV BATTERI
Öppna batterifacket
Sätt i 1 AG10 (LR1130) batteri med den positiva polariteten uppåt.
⚠ **Tryck på MODE-knappen för att ändra driftläge**

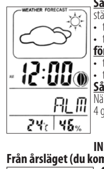
TIDSINSTÄLLNING:
Från tidsläge:



tryck på SET-knappen i 3 sekunder för att välja 12- eller 24-timmarsvisning
- tryck ADJUST för att ändra,
- tryck på SET för att bekräfta.
- **för att justera timmarna:**
- tryck på ADJUST för att öka,
- tryck på SET för att bekräfta.

för att justera minuterna:
- tryck på ADJUST för att öka,
- tryck MODE för att bekräfta och avsluta

LARMINSTÄLLNING
Från larmläge (ALM visas på displayen):

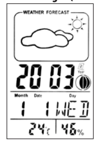


Så här ställer du in alarmtiden: tryck på SET-knappen i 3 sekunder för att ställa in tiden. Först kan du ändra öppettiderna:
- tryck på ADJUST för att öka,
- tryck på SET för att bekräfta.

för att ställa in minuterna:
- tryck på ADJUST för att öka.
- tryck på MODE för att bekräfta och avsluta.

Så här aktiverar du larmet: il larmläge, tryck på ADJUST: klockan visas.
När alarmet ljuder: tryck på SNOOZE för att stoppa ljudet. Alarmet upprepas 4 gånger

INSTÄLLNING AV ÅR OCH DATUM:
Från årsläget (du kommer att läsa året på displayen):



tryck på SET i 3 sekunder för att ställa in år:
- tryck på ADJUST för att öka,
- tryck på SET för att bekräfta,

ange månad:
- tryck på ADJUST för att öka,
- tryck på SET för att bekräfta,

fastställd dag:
- tryck på ADJUST för att öka,
- tryck MODE för att bekräfta och avsluta,

TEMPERATUR-FUKTIGHETSVISNING
Från tidsläge:
• tryck på SET en gång för att välja visning i °C eller °F
• tryck på ADJUST flera gånger för att se den registrerade Max/Min temperatur och luftfuktighet.

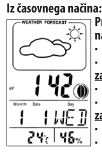
INFORMATION TILL ANVÄNDARE AV HUSAPPARATER
Enligt art. 13 i lagdekret 25 juli 2005, nr. 151 "Implementering av direktiven 2002/95/CE, 2002/96/CE och 2003/108/CE, som avser minskning av användningen av farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning, samt avfallshantering" och lagstiftningsdekret 188 av 20 november 2008 "Implementering av direktiv 2006/66/EG om batterier, ackumulatorer och relaterat avfall"
Den överkorsade soptunnan som visas på apparaten, batteriet och ackumulatorn eller på dess förpackning anger att både apparaten och batterierna/ackumulatorerna som finns däri måste samlas in separat från annat avfall vid slutet av sin livslängd. Användaren måste därför leverera de ovannämnda produkterna som har nått slutet av sin livslängd till lämpliga differentierade insamlingscentraler, eller lämna tillbaka dem till återförsäljaren (när det gäller utrustning, vid köpet av en ny av motsvarande typ, på en-till-en-basis). Adekvat differentierad insamling för efterföljande sändning av utrustning och batterier/ackumulatorer som tagits ur bruk för miljövänlig återvinning, behandling och kassering hjälper till att undvika eventuella negativa effekter på miljön och hälsan och gynnar återanvändning och/eller återvinning av material som de är av gjord. Olaglig kassering av utrustning, batterier och ackumulatorer av användaren innebär tillämpning av de sanktioner som avses i gällande lagstiftning.
GARANTIVILLKOR - OBSERVERA:GARANTIN GÄLLER INTE UTAN KVITTO ELLER KÖPEFAKTURA.
GARANTIVILLKOR
1. Apparaten är garanterad i 24 månader - såvida den inte förlängs - från inköpsdatum mot material- och tillverkningsfel.
2. Estetiska delar, batterier, knoppar, lysdioder, glödlampor, löstagbara delar som utsätts för slitage, skador orsakade av försummelse, användning, felaktig eller felaktig installation som inte överensstämmer med varningarna i bruksanvisningen eller i vilket fall som helst är undantagna från garantin. av fenomen utanför apparatens normala drift. I synnerhet, och som exempel, påpekas det uttryckligen att om man klipper av transformatorns nätkabel eller glömmer att ladda blybatterierna i de produkter som använder dem i praktiken upphäver garantin.
3. Garantin upphör att gälla om apparaten har manipulerats eller reparerats av obehörig personal.
4. Garantin innebär utbyte eller reparation av de komponenter som erkänts som tillverkningsfel, inklusive det nödvändiga arbetet.
5. Enligt Velamp Industries srls gottfinnande kan hela utrustningen bytas ut mot samma modell eller alternativ produkt, utan att detta utgör en förlängning av garantin.
6. Ersättning för direkta eller indirekta skador av något slag på personer eller saker, på grund av användning eller avstängning av användning av apparaten, är utesluten.
7. Kostnader och risker för transporten står i alla fall av köparen.
8.
9.
10.

(SI) NAVODILA ZA UPORABO

ZAMENJAVA BATERIJ
1. Odprite prostor za baterije
2. Vstavite 1 baterijo AG10 (LR1130) s pozitivno polarnostjo navzgor.

⚠ **Pritisnite gumb MODE, da spremenite načine**

NASTAVITEV ČASA:
Iz časovnega načina:

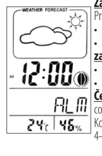


Pritisnite gumb SET za 3 sekunde, da izberete 12- ali 24-urni način prikaza
- pritisnite ADJUST za spremembo,
- pritisnite SET za potrditev.

za prilagoditev ur:
- pritisnite ADJUST za povečanje,
- pritisnite SET za potrditev.

za prilagoditev minut:
- pritisnite ADJUST za povečanje,
- pritisnite MODE za potrditev in izhod

NASTAVITEV ALARMA
Iz načina alarma (na zaslonu se prikaže beseda ALM):

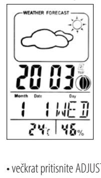


Za nastavitev časa alarma:
Pritisnite gumb SET za 3 sekunde, da nastavite čas. Najprej lahko spremenite ure:
- pritisnite ADJUST za povečanje,
- pritisnite SET za potrditev.

za nastavitev minut:
- pritisnite ADJUST za povečanje.
- pritisnite MODE za potrditev in izhod.

Če želite aktivirati alarm: in modalità allarme, premere ADJUST: compare zvonec.
Ko se oglasi alarm: Pritisnite DREMEJ, da ustavite zvok. Alarm se bo ponovil 4-krat

PRILAGODITEV LETA IN DATUMA:
Iz načina Leto (leto bo prebrano na zaslon):



pritisnite SET za 3 sekunde, da nastavite leto:
- pritisnite ADJUST za povečanje,
- pritisnite SET za potrditev,

nastavite mesec:
- pritisnite ADJUST za povečanje,
- pritisnite SET za potrditev,

določi dan:
- pritisnite ADJUST za povečanje,
- pritisnite MODE za potrditev in izhod,

PRIKAZ TEMPERATURE-VLAŽNOSTI
Iz časovnega načina:
• enkrat pritisnite SET, da izberete prikaz v °C ali °F
• večkrat pritisnite ADJUST, da si ogledate zabeleženo največjo/najmanjšo temperaturo in vlažnost.

INFORMACIJE UPORABNIKOM GOSPODINJSKE OPREME
V skladu s čl. 13 zakonodajnega odloka z dne 25. julija 2005, št. 151 "Izvajanje direktiv 2002/95/ES, 2002/96/ES in 2003/108/ES, ki se nanašajo na zmanjšanje uporabe nevarnih snovi v električni in elektronski opremi ter odstranjevanje odpadkov" in zakonodajnega odloka 188 z dne 20. novembra 2008 "Izvajanje Direktive 2006/66/ES o baterijah, akumulatorjih in povezanih odpadkih"
Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih, prikazan na opremi, bateriji in akumulatorju ali na njihovi embalaži, pomeni, da je treba tako opremo kot baterije/akumulatorje, ki so v njej, po koncu njihove življenjske dobe zbirati ločeno od drugih odpadkov. Uporabnik mora zato navedene izdelke, ki so dosegli konec življenjske dobe, oddati v ustrezne zbirne centre za ločeno zbiranje odpadkov ali vrniti prodajalcu (v primeru opreme ob nakupu nove enakovrednega tipa). , na osnovi ena na ena). Ustrezno ločeno zbiranje za kasnejše pošiljanje opreme in odsluženih baterij/akumulatorjev v recikliranje, obdelavo in okolju prijazno odlaganje prispeva k preprečevanju morebitnih negativnih vplivov na okolje in zdravje ter spodbuja ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih so sestavljeni. Za nezakonito odlaganje opreme, baterij in akumulatorjev s strani uporabnika se uporabijo sankcije v skladu z veljavno zakonodajo.

GARANCIJSKI POGOJI - POZOR: Garancija ne velja brez računa ali računa.
GARANCIJSKE KLAVZULE
1. Naprava ima 24-mesečno garancijo – razen če je podaljšana – od datuma nakupa proti napakam v materialu in izdelavi.
2. Garancija izključuje estetske dele, baterije, gumbe, LED diode, žarnice, odstranljive dele, ki so izpostavljeni obrabi, poškodbe zaradi malomarnosti, uporabe, nepravilne ali nepravilne namestitve, ki ni v skladu z opozorili v knjižici z navodili, ali v katerem koli primeru povzročena zaradi pojavov. nepovezano z normalnim delovanjem naprave. Zlasti in kot primer je izrecno navedeno, da prerez napajalnega kabla transformatorja ali pozaba na polnjenje svinčenih baterij izdelkov, ki jih dejansko uporabljajo, razveljavi garancijo.
3. Garancija preneha veljati, če je aparat posegala ali ga je popravilo nepooblaščeno osebje.
4. Garancija pomeni zamenjavo ali popravilo komponent, priznanih kot proizvodne napake, vključno s potrebnim delom.
5. Po presoji Velamp Industries srl se lahko celotna oprema zamenja z enakim modelom ali alternativnim izdelkom, ne da bi to pomenilo podaljšanje garancije.
6. Odškodnina za neposredno ali posredno kakršno koli škodo na ljudeh ali stvareh zaradi uporabe ali prekinitve uporabe naprave je izključena.
7. V vsakem primeru stroške prevoza in tveganja nosi kupec.

VELAMP
Comunque luce

Distribuito da VELAMP Industries srl
Viale Italia 59 - 20094 Corsico (MI) Italy
www.velamp.com - info@velamp.com